Gemeinde Terenten
Autonome Provinz Bozen

I-39030 Terenten – St.-Georgs-Str. 1

Comune di Terento
Provincia Autonoma di Bolzano

I-39030 Terento – Via San Giorgio 1

Steuernummer – Cod. Fisc. 81004010211 **MwSt. Nr. - Partita IVA 00668860216**

ENTSCHEIDUNG	DETERMINAZIONE
Nr. / nr.: **183/2026**	**Datum / data:** **03.11.2026**

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Beauftragung mit der Lieferung von Säckchen für die Entsorgung von Hundekot **CIG: BDA1FDA27C**	**Incaricamento con la fornitura di sacchetti per lo smaltimento di escrementi canili** **CIG: BDA1FDA27C**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021, mit welchem die Gemeindesekretärin zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) betreffend sämtliche öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, sowie Konzessionen der Gemeinde Terenten ernannt worden ist;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 274/A/2021 del 17.11.2021 con la quale è stata nominata la Segretaria comunale come Responsabile unica del progetto (RUP) per tutti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché concessioni del Comune di Terento;

Vorausgeschickt, dass der Art. 6 der Verordnung über die Haltung von Hunden und anderen Tieren genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 14.02.2008 die Hundehalter anhält, von Hundekot verunreinigte Flächen unverzüglich zu säubern;

Constatato che l'art. 6 del regolamento per la condotta di cani ed altri animali approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 8 del 14.02.2008 obbliga i detentori di cani, di pulire le aree insudiciati di escrementi dei cani immediatamente;

Festgestellt, dass im gesamten Gemeindegebiet Spender zur Verfügung stehen, über welche die Hundehalter kostenlose Säckchen zur Entsorgung des Hundekots beziehen können;

Constatato che su tutto il territorio comunale sono sparsi dei distributori, dai quali i proprietari di cani possono munirisi di sacchetti gratuiti per lo smaltimento degli escrementi canili;

Nach Anhören des Berichtes der zuständigen Mitarbeiter des Gemeindebauhofs;

Sentita la relazione dei collaboratori competenti del cantiere comunale;

Festgestellt, dass es notwendig ist, einen Menge von ca. 100.000 Säcken anzukaufen, nachdem die Vorräte bald zur Neige gehen;

Constatato che è necessario di acquistare una quantità di ca. 100.000 sacchetti, in quanto lo stock esistente è quasi completamente esaurito;

Festgestellt, dass die Anschaffung notwendig ist, um die öffentliche Gesundheit und Hygiene zu schützen;

Constatato che l'acquisto è necessario per proteggere la salute e l'igiene pubblica;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung bereits ein entsprechendes Angebot bei folgendem Unternehmen eingeholt hat:

Constatato che l'amministrazione comunale ha già richiesto delle relative offerte presso la seguente impresa:

Sedo GmbH – Brixen;

Sedo Srl – Bressanone;

Festgestellt, dass das Angebot, berechnet auf die oben genannte Menge, und berücksichtigt ebenso die Transportspesen, wie folgt lautet:

Constatato che l'offerta, calcolata in base alla quantità succitata e considerate anche le spese di trasporto, ammonta come segue:

Anbieter / offerente	Gesamtpreis / prezzo complessivo
Sedo GmbH / Srl: (Angebot Nr. 1/435 vom 03.11.2026 / offerta nr. 1/435 del 03.11.2026)	**1.384,70.- €**

Festgestellt, dass das Angebot der Sedo GmbH das günstigere Angebot ist;

Constatato che l'offerta della Sedo Srl è quella più conveniente;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche den Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che il preventivo è stato valutato dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in den Handelskammerauszug des genannten Unternehmens;

Visto la visura camerale dell'impresa citata;

Festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint, die Leistung notwendig ist, und die Firma deshalb mit der gegenständlichen Leistung beauftragt werden soll;

Constatato che l'offerta pare adeguata, e che la ditta può, pertanto, essere incaricata con la necessaria prestazione in oggetto;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;

Festgestellt, dass die gegenständliche Beschaffung in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform im Wege der Smart-Direktvergabe durchgeführt worden ist (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023);

Constatato, che il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata tramite affidamento diretto smart (artt. 25 e 26 d.lgs. nr. 36/2023);

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;

Festgestellt, dass die gegenständliche Beschaffung in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt worden ist (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023);

Constatato, che il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. nr. 36/2023);

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln (Art. 21/ter des L.G. 29.01.2002. Nr. 1);

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento (art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1);

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD Nr. 36/2023, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Bauarbeiten unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 € mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il Comune procede all'affidamento dei lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e di servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 2 i.g.F., betreffend: *Provisorische und endgültige Sicherheit*;

Vista la Linea guida PAB n. 2 e s.m.i. concernente: *Garanzia provvisoria e definitiva*;

Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 40.000,00.- Euro liegt, sodass keinerlei Sicherheit geleistet werden muss;

Constatato che l'importo dell'affidamento è inferiore di 40.000,00.- Euro e che, pertanto, non deve essere prestata nessuna garanzia;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F., betreffend: *Direktvergaben*;

Vista la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i., concernente: *Affidamenti diretti*;

Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 5.000,00.- liegt, sodass das Rotationsprinzip keine Anwendung findet;

Constatato che l'importo dell'affidamento è inferiore di 5.000,00.- Euro e che, pertanto, il principio di rotazione non trova applicazione;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F., betreffend: *Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses*;

Vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., concernente: *Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo*;

Festgestellt, dass für gegenständliche Leistungen, aufgrund des Betrages der Vergabe das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden;

Constatato, che per le prestazioni in oggetto può essere presunta, in base all'importo dell'affidamento, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in den aktuellen Leitfaden zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro zu Informationszwecken der Agentur für öffentliche Verträge (AOV);

Visto l'attuale vademecum informativo per gli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro, e di forniture e servizi di in importo inferiore a 140.000 Euro dell'Agenzia per i contratti pubblici (ACP);

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit";

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, soweit anwendbar;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in quanto applicabile;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 03.11.2026
Christoph Brunner
Hash:
XerJBYxzKRn86PaSqRocMGd0B/GQ7WwRyCGJPsipxG8=

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 03.11.2026
Christoph Brunner
Hash:
XerJBYxzKRn86PaSqRocMGd0B/GQ7WwRyCGJPsipxG8=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 03.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
IY+YKPdmSCUlCUyjSIUlO/+j7W+B/FkHJ8/q7tH5s8A=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 03.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
IY+YKPdmSCUlCUyjSIUlO/+j7W+B/FkHJ8/q7tH5s8A=

- Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- Nach Einsichtnahme das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;
- Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;

- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione;
- Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;
- Visto il vigente statuto del Comune di Terento;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 e susseguenti modifiche;

entscheidet **DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE**	**IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO** **determina**

1. Das Unternehmen Sedo GmbH mit Sitz in Brixen, gemäß Angebot Nr. 1/435 vom 03.11.2026 in Höhe von Euro 1.135,00.-, zuzügl. 22% MwSt., **insgesamt Euro 1.384,70.-**, mit der Lieferung von 100.000 Säckchen für die Entsorgung von Hundekot, zu beauftragen.
2. Der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz.
3. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

1. Di incaricare l'impresa Sedo Srl con sede a Bressanone, in base all'offerta nr. 1/435 del 03.11.2026 nell'importo di Euro 1.135,00.-, più IVA del 22%, **complessivamente Euro 1.384,70.-,** con la fornitura di 100.000 sacchetti per lo smaltimento di escrementi canili.
2. La stipula del contratto avviene tramite corrispondenza commerciale.
3. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

5. Festzuhalten, dass Reinhold Weger, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist diesen Vertrag zu unterzeichnen.
6. Der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz.
7. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der Vornahme von Stichprobenkontrollen zur Prüfung des Wahrheitsgehaltes der Ersatzerklärungen gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsauflösung zur Folge.
8. Im Sinne des Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021 fungiert die Gemeindesekretärin als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für gegenständliche Vergabe.
9. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass keine Sicherheit geleistet werden muss.
10. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass kein grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden.
11. Festzuhalten, dass die Kosten für die Arbeitskräfte (im Sinne des Art. 41, Abs. 14 GvD Nr. 36/2023), sowie der anwendbare Kollektivvertrag (im Sinne des Art. 11, Abs. 1 GvD Nr. 36/2023) nicht angegeben werden müssen, da es sich beim gegenständlichen Auftrag nicht um Bauarbeiten, Dienstleistung, oder Lieferung mit Verlegung handelt.
12. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

5. Di dare atto, che Reinhold Weger, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
6. La stipula del contratto avviene tramite corrispondenza commerciale.
7. L'incaricamento avviene fatto salvo i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 32 L.P. n. 16/2015. il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
8. In base alla delibera della Giunta comunale nr. 274/A/2021 del 17.11.2021 la Segretaria Comunale funge da Responsabile unica del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto.
9. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che non deve essere prestata nessuna garanzia.
10. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che può essere presunta l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta.
11. Di dare atto, che non devono essere indicati i costi della manodopora (ai sensi dell'art. 41, comma 14 d.lgs. nr. 36/2023), nonché il contratto collettivo applicabile (ai sensi dell'art. 11, comma 1 d.lgs. nr. 36/2023), in quanto non si tratta di lavori, servizio o fornitura con posa.
12. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
448/2026	**2026**	**09031.03.10200**	**90300**	**U.1.03.01.02.999**	**1.384,70 €**

13. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
14. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
15. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

13. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
14. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.
15. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Entscheid wird vom 03.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente determinazione viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 03.11.2026, per 10 giorni consecutivi.

d3 Akt Nr	74462	d3 fascicolo nr